



CBD



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/14/14
5 February 2010

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构
第十四次会议
2010年5月10日至21日，内罗毕
临时议程*项目4.3

森林生物多样性：与联合国森林问题论坛秘书处和 粮食及农业组织的合作（第 IX/5 号决定）

执行秘书的说明

执行摘要

在其第九届会议上，缔约方大会在第 IX/5 号决定中要求执行秘书：与联合国森林问题论坛秘书处主任一道，探讨能否制订一项关于生物多样性公约秘书处和联合国森林问题论坛（森林论坛）秘书处之间联合开展有针对性的活动的工作计划；继续与联合国粮食及农业组织和其他有关组织合作，对森林生物多样性进行监测，澄清森林和林木种类的定义；并向科学、技术和工艺咨询附属机构提出报告。概括地说，本说明所载内容包括：

(a) 关于一份谅解备忘录的资料（见下文附件二）。该谅解备忘录系由生物多样性公约秘书处与森林论坛秘书处根据第 VI/20 号、第 VI/22 号和第 IX/5 号决定以及森林论坛第 8/1 号决议，于 2009 年 12 月 15 日签署。它概述了到 2011 年 12 月之前的合作领域，并呼吁确定、制定和开展有针对性的联合活动；以及

(b) 一份关于自缔约方大会第九届会议以来根据第 IX/5 号决定与联合国粮食及农业组织和其他有关组织合作对森林生物多样性进行监测的报告。

*

UNEP/CBD/SBSTTA/14/1。

为尽可能减少秘书处工作的环境影响和致力于秘书长提出的“不影响气候的联合国”的倡议，本文件印数有限。请各代表携带文件到会，不索取更多副本。

所提建议

谨建议科学、技术和工艺咨询附属机构建议缔约方大会通过一项措辞大致如下的决定：

缔约方大会

与联合国森林问题论坛（森林论坛）秘书处的谅解备忘录

1. 欢迎联合国森林问题论坛第 8/1 号决议，该决议涉及变化环境中的森林、加强合作及跨部门政策和方案协调、区域和次区域投入；

2. 欢迎并支持两个秘书处于 2009 年 12 月 15 日签署的谅解备忘录，除其他外，备忘录旨在确定、制定和开展有针对性的联合活动；请各缔约方、其他各国政府和有关组织支持本决定概述的谅解备忘录所列联合活动；请各捐助方为一个联合工作人员职位提供资金并通过公约的自愿信托基金提供活动基金；

3. 请执行秘书：

(a) 根据第 IX/5 号决定确定的优先事项，顾及最近的事态发展，特别是联合国森林问题论坛第 8/1 号决议，与联合国森林问题论坛主任协商，确定并开展有针对性的联合活动，以支持各缔约方，特别是发展中国家执行森林生物多样性工作方案，途经包括：

- (一) 以 2009 年 9 月 2 日至 5 日于新加坡举行的森林论坛/生物多样性公约讲习班¹为基础，进一步开展森林生物多样性和气候变化方面的能力建设，同时顾及《联合国气候变化框架公约》下取得的最新进展，包括减少因毁林和森林退化所致排放方面的进展以及以生态系统为基础适应气候变化方面的进展；
- (二) 增进与全球恢复森林地貌伙伴关系和其他合作机制在恢复森林生态系统方面的合作，并特别关注遗传多样性；
- (三) 以森林合作伙伴关系简化与森林有关的报告程序工作队为基础，简化与森林有关的报告程序；

并向 [缔约方大会] 第 [……] 届会议报告进展情况；

(b) 根据 2009 年 12 月联合国气候变化框架公约缔约方大会第十五届会议的成果，在减少因毁林和森林退化所致排放方面，与联合国森林问题论坛、世界银行、联合国气候变化框架公约秘书处及森林合作伙伴关系其他成员合作，支持建立适当的生物多样性保障及土著和地方社区权利保障，包括制定备选方案以监测、核实和报告减少因毁林和森

¹ 会议报告已作为 UNEP/CBD/WS-CB-FBD&CC/1/2 号文件提供，可登录 <http://www.cbd.int/doc/meetings/for/wscb-fbdcc-01/official/wscb-fbdcc-01-02-en.doc> 查阅。

林退化所致排放相关活动产生的生物多样性惠益及给土著和地方社区带来的惠益，并将结果提交联合国气候变化框架公约缔约方大会第十六届会议；

与粮农组织和有关组织的合作

4. 欢迎 联合国粮食及农业组织在汇编《2010 年全球森林资源评估》过程中开展的工作，评估报告将提供大量有关森林生物多样性的最新信息；

5. 注意到 2010 年全球森林资源评估的各项结论，继续致力于改进对与森林相关的生物多样性的监测；

认识到 森林遗传多样性对可持续利用的重要意义，包括在应对气候变化和维持森林生态系统适应力的背景下；并在这一背景下，欢迎联合国粮食及农业组织通过一个由国家推动的过程，编写报告——《世界森林遗传资源状况》；

6. 请各缔约方、其他各国政府和相关组织：

(a) 进一步改善生物多样性公约、联合国森林问题论坛、联合国防治荒漠化公约和联合国气候变化框架公约的国家联络点针对所有相关决定，包括森林生物多样性扩大工作方案的执行情况（第 VI/22 号和第 IX/5 号决定），以及与公平和公正地分享利用森林遗传资源所获惠益有关的问题，在国家和区域各级开展的协调与合作；

(b) 支持通过一个由国家推动的过程，编写第一份报告——《世界森林遗传资源状况》，包括通过编制国别报告和国际组织报告给予支持；

7. 请执行秘书：

(a) 考虑到需要进一步完善全球森林资源评估及其他相关进程和倡议的生物多样性监测部分，组织一次森林合作伙伴关系简化与森林有关的报告程序工作队会议，以澄清能够反映适于报告和监测的适当水平上的森林生物多样性的森林和林木种类的定义；

(b) 与联合国粮食及农业组织合作编写《世界森林遗传资源状况》，包括以参加粮食和农业遗传资源委员会及森林遗传资源问题政府间技术工作组相关会议的方式。

一、 与联合国森林问题论坛秘书处的合作和联合活动

1. 自根据联合国经济及社会理事会（经社理事会）第2000/35号决议于2000年10月成立森林论坛以来，生物多样性公约缔约方大会已做出若干决定，请执行秘书根据同一决议，与论坛及其秘书处以及2001年4月成立的森林合作伙伴关系开展合作。在第VI/20号决定第5段中，缔约方大会“确认在有关森林生物多样性的问题上同联合国森林论坛进行合作的重要性，并鼓励在各自秘书处一级开展切合实际的合作”；随后的决定进一步强调并特别指出了要求生物多样性公约秘书处与森林论坛秘书处开展的合作（见下文附件一，《生物多样性公约》下关于与森林论坛开展合作的决定摘要）。在第IX/5号决定第3 (d)段中，缔约方大会要求执行秘书“与联合国森林问题论坛秘书处主任一道探讨能否通过查清各自工作方案的共同之处和互补之处，制订一项关于生物多样性公约秘书处和联合国森林问题论坛秘书处之间联合开展有针对性的活动的行动计划，并将结果提交科学、技术和工艺咨询附属机构审议”；

2. 2000年以来,生物多样性公约秘书处已与森林论坛秘书处和森林合作伙伴关系合作开展了多项联合活动及倡议。根据第IX/5号决定,本说明仅关注2008年6月1日至2010年1月1日期间的合作。2001年至2008年期间与森林论坛秘书处开展的合作的详细情况,见关于生物多样性公约秘书处活动的季度报告²及其他一些文件,如对森林生物多样性工作方案的深入审查(UNEP/CBD/SBSTTA/13/3)。
3. 执行秘书与秘书处的其他工作人员参加了2009年4月20日至5月1日在纽约举行的联合国森林问题论坛第八届会议。2009年4月21日,执行秘书向论坛作了主旨发言。发言中,他概述了第IX/5号决定,包括制定关于有针对性的联合活动的联合工作计划等拟议活动。会议期间,生物多样性公约秘书处于2009年4月29日组织了一次会外活动。活动期间,生物多样性公约秘书处和森林论坛秘书处都概述了在制定有针对性的联合活动的基本内容方面取得的进展,包括与2010国际生物多样性年和2011国际森林年有关的活动。
4. 联合国森林问题论坛第八届会议通过了关于“变化环境中的森林、加强合作及跨部门政策和方案协调、区域和次区域投入”的第8/1号决议,并请森林论坛秘书处“与里约公约秘书处一起,探讨协调与合作的形式和机会,制定与可持续森林管理、关于森林的四项全球目标以及关于各类森林的无法律约束力的文书有关的有针对性的联合活动,包括以联合国防治荒漠化公约、生物多样性公约、联合国气候变化框架公约及2010国际生物多样性年和2011国际森林年等方面的发展为背景,并向论坛第九届会议报告进展情况。”
5. 除其他外,生物多样性公约秘书处根据第IV/20号、VI/22和IX/5号决定(见附件一,生物多样性公约关于与森林论坛及其秘书处合作的决定清单)以及如上文所述与森林论坛秘书处进行的讨论,起草了一份谅解备忘录,并已将其提交森林论坛秘书处审议。
6. 2009年12月15日,以签署时所用语文,签署了谅解备忘录,见本说明附件(附件二)。³该协定呼吁确定、制定和开展各类活动,以解决可持续森林管理中有关森林生物多样性的问题。协定还预见将借调纽约森林论坛秘书处的一名临时工作人员员额来开展联合活动。森林论坛秘书处和生物多样性公约秘书处现正在努力确保对联合工作人员的供资及相关活动资金。

二、与粮农组织和其他有关组织合作,对森林生物多样性进行监测,并澄清森林和林木种类的定义

7. 在第IX/5号决定第3(g)段中,缔约方大会要求执行秘书“继续与联合国粮食及农业组织和其他有关组织合作,对森林生物多样性进行监测,并在森林合作伙伴关系缔约方和成员和其他有关组织成员和区域标准和指标进程所提供的现有概念和定义的基础上,澄清关于能够反映适于报告和监测森林生物多样性现状的适当水平上的森林生物多样性的森林和林木种类的定义,并在缔约方大会第十届会议之前向科学、技术和工艺咨询附属机构提出报告。”
8. 联合国粮食及农业组织(粮农组织)自1946年起开始进行全球森林资源评估。它是对森林资源范围和质量的最全面、最权威的评估,因此,在回应关于对森林生物多样性

² 见 www.cbd.int/secretariat/qr/。

³ 另见 www.cbd.int/agreements, 已签字的谅解备忘录电子版。

进行监测的请求时，生物多样性公约秘书处应将其作为一个关键参考点（见 UNEP/CBD/SBSTTA/13/3）。

9. 生物多样性公约秘书处的森林生物多样性方案干事是2010年全球森林资源评估（2010年森林资源评估）咨询小组的一名成员。这是一项长期安排，每年都会举行多次会议。咨询小组的任务是审查和提出建议，以加强现有的体制网络，使今后的森林资源评估更加以用户为导向、以需求为驱动，并使之与其他国际进程的联系更为密切。2008年5月以来，生物多样性公约秘书处已经参加了两次咨询小组会议：2009年3月17日至18日，罗马；2009年10月22日，布宜诺斯艾利斯，世界林业大会期间。在这两次会议上，秘书处都提请咨询小组其他成员和粮农组织工作人员注意第 IX/5号决定。除其他外，会议改进了2010年森林资源评估的报告格式。⁴

10. 2009年11月23日，秘书处向咨询小组成员和粮农组织工作人员提交了有关第IX/5号决定的补充资料，其中包括一份关于森林保护区现状的全球调查报告；⁵一份关于2010年森林资源评估所用森林定义与根据《生物多样性公约》和以《气候公约》为背景为减少森林退化所作努力之间的联系的科学文章；以及一项非正式提案，即在下次的专家磋商会议上开始讨论林木分类问题以及森林和林木种类的定义，以支持可能于2011年初开始的全球森林资源评估。

11. 2002年，森林合作伙伴关系成立了简化与森林有关的报告程序工作队。工作队的目标是提出各种办法以减轻与森林有关的报告负担，例如，通过减少和简化报告要求，同步报告周期，协调数据收集办法，提高数据的可比性和兼容性以及为现有信息的获取和流动提供便利。

12. 工作队由森林合作伙伴关系的下列成员组织组成，并得到了森林合作伙伴关系其他成员的协助：粮农组织、国际热带木材组织、生物多样性公约秘书处、防治荒漠化公约秘书处、气候公约秘书处、森林论坛秘书处以及环境规划署（通过其世界养护监测中心（养护监测中心））。到2005年底，工作队共举行了五次会议，组织了一次范围较广的专家会议。工作队编写了一份关于协调与森林有关的报告程序所面临的机遇和挑战的报告，其中所确定的主要机遇之一，就是可统一与森林有关的定义。⁶

13. 2005年以来，工作队并未开展任何重大活动，一个值得注意的特殊情况是，2009年3月，在粮农组织的协调下，森林合作伙伴关系倡导统一森林退化的定义。该倡议清查了所有现有定义，并于2009年9月7日至11日在罗马组织了一次专家讲习班，以推动制定森林退化的统一定义。⁷考虑到协调与森林有关的报告程序意义重大（缔约方大会的若干决定已明确这一点，其中包括第VII/25B号决定请执行秘书继续为此与有关组织开展合作），建议如森林合作伙伴关系成员于2009年7月的森林合作伙伴关系战略会议上商定的一样，重新将工作队作为第IX/5号决定第3(g)段所指合作的平台。

14. 最近取得的一项重大进展，就是气候公约缔约方大会第十五届会议通过了关于减少

⁴ 详细信息见 www.fao.org/forestry/fra/en/。

⁵ 见森林合作伙伴关系简化与森林有关的报告程序工作队的网页：www.fao.org/forestry/7692/en/。

⁶ 见www.fao.org/forestry/7692/en/。

⁷ 会议报告见<http://www.fao.org/forestry/cpf/degradation/en/>。

毁林和森林退化所致排放量相关活动、森林保护和可持续管理的作用以及提高碳储量的方法学指导意见。在其最后报告中，⁸生物多样性公约的生物多样性和气候变化问题第二特设技术专家组对可持续森林管理是否适用于《气候公约》下为使发展中国家减少毁林和森林退化所致排放量而做出的努力表示关切，因为它会影响到对森林生物多样性的监测。提到第IX/5号决定时，需进一步澄清保护和可持续利用森林生物多样性与可持续森林管理之间的概念联系，特别是在原始森林和保护的作用等方面。此外，《气候公约》已确认减少因毁林和森林退化所致排放量的相关活动必须提供生物多样性惠益，并须为土著民族和地方社区提供惠益，不过，尚未制定可用于监测、核实和报告惠益程度的详细信息。

15. 最近在监测森林生物多样性方面取得的另一项重大进展，就是在粮农组织林业委员会的支持下，粮农组织粮食和农业遗传资源委员会决定进行有史以来第一次全面的森林遗传多样性评估，并最终通过一个由国家推动的过程，编写报告——《世界森林遗传资源状况》。对森林生物多样性工作方案的深入审查（UNEP/CBD/SBSTTA/13/3）确定森林遗传资源方面的工作是一个需加以进一步发展的重要领域，特别是在遗传资源为适应气候变化影响做出的贡献这个方面。

16. 粮食和农业遗传资源委员会2009年10月19日至23日举行的第十二次会议在森林遗传资源方面取得了重大进展。⁹委员会请粮农组织编写《世界森林遗传资源状况》，供其第十四次常会（2013年）审议；批准了委员会第十二次会议报告附录E所载《世界森林遗传资源状况》各章的大纲；同意成立森林遗传资源政府间技术工作组，以便除其他外，审查与森林遗传资源领域的生物多样性有关的状况和问题，并针对这些事项为委员会提供咨询意见；请有关国际和区域组织参与报告的编写进程；并呼吁为发展中国家提供援助和能力建设，以便其编写国别报告。委员会强调与生物多样性公约开展密切合作意义重大。生物多样性公约秘书处参加了为《世界森林遗传资源状况》成立的专家小组。考虑到编写《世界森林遗传资源状况》对监测生物多样性和进一步执行森林生物多样性工作方案至关重要，建议加紧在该专题上与粮农组织的合作（见所提建议）。正在编写生物多样性公约秘书处与粮农组织之间的联合工作计划，其中包含了为支持编写《世界森林遗传资源状况》而开展的联合活动。

17. 秘书处尚未收到全面履行第IX/5号决定第3(g)段所需的充足的财政资源。秘书处已确定并核准的、需由特别自愿信托基金为森林生物多样性相关活动提供的资源需求预算共计620,000美元（第IX/34号决定，表3），其中包括用于全球森林生物多样性监测和相关术语澄清问题讲习班的资金，但截至2010年1月1日，只收到了206,318美元。至于响应关于与粮农组织合作监测森林生物多样性的第IX/5号决定第3(g)段开展的活动以及拟议举办的全球讲习班，截至同一天，尚未收到任何认捐款或实际的自愿捐助。

⁸ 即生物多样性公约第41号技术汇编，《将生物多样性与减缓和适应气候变化联系起来。生物多样性和气候变化问题第二特设技术专家组报告》，见www.cbd.int/ts。

⁹ 粮食和农业遗传资源委员会第十二次常会的报告见：<http://www.fao.org/nr/cgrfa/cgrfa-meetings/cgrfa-comm/en/>。

附件一

缔约方大会关于与联合国森林问题论坛（森林论坛）及其秘书处开展合作的决定节录

第 VI/4 号决定：森林生物多样性工作方案执行情况的进度报告	注意到关于设立森林论坛及其协调作用的提议
第 VI/7 号决定：查明、监督、指标和评估	请执行秘书与区域和国际倡议包括森林论坛合作，制定与森林有关的指标
第 VI/8 号决定：全球生物分类倡议	把森林论坛作为拟议开展的森林生物多样性活动的一个行为者（关于全球生物分类倡议工作方案的附件）
第 VI/20 号决定：与其他组织、举措和公约的合作	确认在有关森林生物多样性的问题上同森林论坛进行协作的重要性,并鼓励在各自秘书处一级开展切合实际的合作
第 VI/22 号决定：森林生物多样性	<p>除其他组织外，请执行秘书在下列几个方面，与森林论坛秘书处开展合作：生态系统方法；查明国家森林方案与国家生物多样性战略和行动计划的目标；保护区；可持续利用和惠益分享；以及把缔约方的报告负担减至最低。</p> <p>请各缔约方在国家和国际一级协调生物多样性公约和森林论坛的执行工作；促进《生物多样性公约》下的森林生物多样性扩大工作方案与森林论坛多年期工作方案和行动计划之间的合作与协同增效；</p> <p>请执行秘书与森林论坛协调员兼秘书处主任合作，就森林生物多样性扩大工作方案的特定项目开展协作行动；</p> <p>鼓励执行秘书协调并寻求生物多样性公约、森林论坛和森林合作伙伴关系成员之间的协同增效，包括在生物多样性公约与森林合作伙伴关系其他成员之间，酌情建立谅解备忘录。</p>
第 VII/1 号决定：森林生物多样性	请森林论坛协调员兼秘书处主任帮助贯彻生物多样性公约和森林论坛下的相关活动，并避免努力的重叠
第 VII/2 号决定：缺水 and 半湿润地区生物多样性	把森林论坛作为执行缺水和半湿润地区工作方案方面的一个潜在合作者
第 VII/4 号决定：内陆水域生态系统生物多样性	请执行秘书与拉姆萨尔公约秘书处合作，参照简化与森林有关的报告程序工作队开展的工作，制定关于简化与内陆水域生态系统有关的国家报告和提高其效力的提案
第 VII/11 号决定：生态系统方式	请执行秘书与森林论坛协调员兼秘书处主任以及森林合作伙伴关系各成员合作，将生态系统方式的概念和可持续森林管理的概念进一步结合起来

第 VII/15 号决定：生物多样性和气候变化	注意到生物多样性和气候变化问题特设技术专家组的报告已经转交森林论坛
第 VII/28 号决定：保护区（第 8 条 (a) 至 (e) 项）	确认在通过保护区帮助保护和可持续利用生物多样性方面，森林论坛是一个伙伴组织
第 VIII/19 号决定：森林生物多样性：工作方案的执行情况	注意到森林论坛第六次会议所取得的成果是向实现可持续森林管理迈进的积极的一步，并欢迎四大共有的全球森林目标
第 IX/5 号决定：森林生物多样性	<p>要求执行秘书（a）根据要求，与森林论坛秘书处、粮农组织、国际热带木材组织和森林合作伙伴关系其他成员等现有国际、区域和次区域进程、倡议和组织以及各区域、次区域和 / 或专题性研讨会密切合作，支持各缔约方执行森林生物多样性工作方案；</p> <p>（c）加强生物多样性公约秘书处、森林论坛秘书处和其他森林合作伙伴组织成员及其他有关组织和进程之间的信息传播与交流及合作；</p> <p>（d）与森林论坛秘书处主任一道探讨能否通过查清各自工作方案的共同之处和互补之处，制订一项关于生物多样性公约秘书处和森林论坛秘书处之间联合开展有针对性的活动的行动计划，并将结果提交科学、技术和工艺咨询附属机构审议；</p> <p>促请各缔约方加强所有级别的跨部门合作和倡议，以便在土著和地方社区以及包括私人部门在内的利益攸关方的参与下，协助协调执行生物多样性公约森林生物多样性工作方案以及森林论坛的决定，包括关于所有类型森林的不具法律约束力的文书，以便实现 2010 年目标和关于森林的四项全球目标。</p>
第 IX/16 号决定：生物多样性与气候变化	请各缔约方便森林论坛和与森林相关的公约及其他公约的协调人参与讨论各种有关问题，例如通过植树造林和重新造林减少因毁林和森林退化所致的排放，以及对森林生物多样性工作方案的执行情况和与其他相关问题进行的深入审查。

Annex II

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING (MOU) BETWEEN THE SECRETARIAT OF
THE UNITED NATIONS FORUM ON FOREST AND THE SECRETARIAT OF THE CBD
(2009-2011)

(English only)

1. Preamble

The Secretariat of the United Nations Forum on Forests (UNFF) and the Secretariat of the Convention on Biological Diversity (CBD), (hereafter called the Secretariats);

Recalling the Non-Legally Binding Instrument on All Types of Forests (Forest Instrument) adopted by the United Nations General Assembly, Resolution 62/98 on 17 December 2007, which offers an integrated framework for national action and international cooperation to implement sustainable forest management (SFM);

Also recalling UNFF's role in facilitating the implementation of the Forest Instrument within the context of its Multi-Year Programme of Work (MYPOW) for the period 2007-2015, to advance the management, conservation and sustainable development of all types of forests, and achieve progress towards the four global objectives on forests;

Recalling the adoption of the expanded programme of work on forest biological diversity under the Convention on Biological Diversity (CBD POW) at the sixth meeting of the Conference of the Parties (COP) in 2002 in decision IV/22, and also recalling COP decision IX/5 of May 2008 in which Parties are urged to strengthen implementation of the programme of work;

Recalling decision IX/5 in which the Conference of the Parties requested the Executive Secretary of the Convention on Biological Diversity to explore options for a work plan with targeted joint activities with the Director of UNFF Secretariat; and UNFF Resolution 8/1, requesting UNFF Secretariat to explore with the secretariats of the Rio conventions a format and opportunities for collaboration and cooperation and develop targeted joint activities related to SFM, as well as the International Year of Biodiversity in 2010 and the International Year of Forests in 2011;

Recognizing the advantage in identifying a basic format for collaboration and cooperation, focused on guiding principles and fundamental elements, in accordance with the respective mandates and activities of the two Secretariats;

Bearing in mind that the successful implementation of this Memorandum of Understanding is subject to the availability of appropriate resources;

Noting that a joint format between the Secretariats would enhance the support that could be provided towards the efforts of governments in implementing the Forest Instrument and the expanded programme of work on forest biodiversity;

Have reached the following understanding:

2. Objective

This Memorandum of Understanding is aimed at facilitating the implementation of the Forest Instrument and the UNFF Multi-Year Programme of Work and the programme of work under the Convention on Biological Diversity and at promoting joint activities related to the 2010 International Year of Biodiversity (IYB) and the 2011 International Year of Forests (IYF).

3. Purpose

The key purpose of this Memorandum of Understanding is to:

- (a) Identify, develop and implement targeted joint activities on forests and biodiversity between the Secretariats, with involvement of other relevant organizations.
- (b) Facilitate information exchange between the Secretariats.
- (c) Support preparations for the seamless bridging of the close of the International Year of Biodiversity in 2010, and the launch in 2011 of the International Year of Forests, including the development and implementation of conceptual and organizational links between both international years, and the organization of joint events;

4. Focus of the work on forests and biodiversity

Areas of focus could include:

- Organizing joint activities during the International Year of Biodiversity in 2010 and International Year of Forests in 2011
- Promoting cooperation with other sectors
- Supporting regional collaboration and South-South Cooperation
- Examining opportunities for reporting

5. Duration and Timeline

A report on the first phase of implementation (2009 – 2010) will be presented to UNFF at its ninth session (UNFF9 in January 2011). The second phase of implementation (2011) will be presented to UNFF at its tenth session (UNFF10 in 2013) and to the Convention on Biological Diversity, pending outcomes of the tenth meeting of the CBD Conference of the Parties (18-29 October 2010).

The Memorandum of Understanding will end on 31 December 2011, with possible extension if mutually agreed.

6. Resource Mobilization

The Secretariats should regularly consult with each other to determine the availability of resources required for implementing the activities under this Memorandum of Understanding and the most equitable way of meeting such expenditures, if any, and, if resources are not available, the most appropriate ways to obtain the necessary resources.

The Secretariats have agreed to launch a new type of collaboration through the following arrangement (subject to the availability of financial resources):

1. The Secretariat of the Convention on Biological Diversity shall loan to UNFF Secretariat, on a non-reimbursable basis, a staff member to perform the functions of Joint Programme Officer, as specified in the attached Terms of Reference for an initial period of two years;
2. This arrangement can be extended, subject to availability of funds and consent by the parties involved;
3. The Secretariats will review the effectiveness of this arrangement on an annual basis and decide on necessary steps to keep it dynamic and efficient;
4. This agreement is in accordance with the Inter-agency agreement concerning secondment or Loan of staff among the organizations applying the United Nations Common system of salaries and allowances.

This Memorandum of Understanding shall become effective on the date of signature below.

Signature:

Ahmed Djoghlaif
Executive Secretary, CBD
Date: 15 December 2009

Jan L. McAlpine
Director, UNFF Secretariat
Date: 15 December 2009